

Anno XXXV  
Periodico Nr° 87  
Settembre 2017

Registrato al n. 4/1983 del  
Tribunale di Grosseto  
Dir. responsabile: Gianni Bagnoli

# diapason

PERIODICO DELL'ASSOCIAZIONE CORI  
DELLA TOSCANA

Via del Pantano, 40, 52100 - Arezzo (SI)

Redazione:  
Gianni Bagnoli  
Vanessa Mezzetti  
Enrico Batti

**Redazione**

Via Giuseppe Mazzini, 53048 - Sinalunga (SI) (0039.339.8852366), [www.coritoscana.it](http://www.coritoscana.it), E-mail: [diapason@coritoscana.it](mailto:diapason@coritoscana.it) - [info@coritoscana.it](mailto:info@coritoscana.it),  
C.C. Postale: 14546501, Coposizione EDP in proprio, Stampa: Edizione elettronica distribuita gratuitamente agli associati forniti di indirizzo  
e-mail.



# INDICE

- Pag. 2 **Tavola Rotonda**  
Pag. 4 **Caro Diapason...**  
Pag. 5 **Tornando Da Un... Matrimonio**

## Notizie Dai Cori

- Pag. 6 **Un Coro, Due Direttori**  
Pag. 8 **Vi Edizione "Cori In Concerto"**  
Pag. 10 **Solstitium**  
Pag. 12 **Rassegna A Cortona**  
Pag. 14 **Concordi Laetitia**  
Pag. 16 **Concerto Della Settimana Santa 2016**

## Concorsi

- Pag. 18 **VII° Concorso Nazionale Corale Polifonico Del Lago Maggiore**  
Pag. 20 **33° Concorso Polifonico Nazionale Fondazione Guido D'arezzo**  
Pag. 24 **Concorso Internazionale Voices For Peace**  
Pag. 28 **VIII Edizione Concorso Corale Internazionale "Isola Del Sole" A Grado**

## Corsi e Formazione

- Pag. 30 **A Tutto Coro**  
Pag. 34 **Stay Tuned**

## Materiale Didattico

- Pag. 36 **Le Canzoni D'amore Attraverso I Secoli**

**DOMENICA 24  
AGOSTO 2014**  
Arezzo

**DOMENICA 24  
AGOSTO 2014**  
Arezzo

## TAVOLA ROTONDA

### “I trent’anni della Feniarco”

Il mio primo contatto con Feniarco avviene qui in Toscana,

in occasione dell’Assemblea Nazionale ospitata dalla nostra Associazione regionale nel, 2000, a Siena ed alla quale, nella mia qualità di Consigliere Regionale, ero stato invitato a partecipare per collaborare all’organizzazione dall’allora presidente Alfredo Palmieri.

A parte la bella riuscita di tale assemblea, nella quale noi toscani facemmo onore al nostro ruolo di padroni di casa offrendo un’ospitalità ed un’accoglienza di prim’ordine (anche aiutati dalla bellezza della città di Siena), ricordo perfettamente di essere rimasto colpito dai lavori assembleari che seguì con la massima attenzione seduto in silenzio a fianco del tavolo della segreteria. In particolare rimasi sorpreso oltre che dalla quantità degli argomenti e delle manifestazioni o eventi in discussione dalla qualità degli stessi e dalla modalità professionale con cui venivano trattati. Personalmente ero (ma forse lo eravamo tutti) certamente abituato a qualcosa di molto diverso. In quel frangente, oltre al presidente Fornasier, ho conosciuto tante “belle persone” delle quali ricordo in particolare i maestri Aldo Cicconofri e Domenico Cieri.

Dall’anno 2005, con la mia elezione a presidente regionale, mi onoro di essere membro dell’Assemblea Nazionale Feniarco alla quale partecipo fattivamente e assiduamente da circa 10 anni. Devo riconoscere che, da allora, tra le tante attività regionali poste in essere, molte di queste sono scaturite da analoghe esperienze maturate nel “mondo Feniarco” o indotte e facilitate da riconoscimenti o aperture normative, dallo stesso ottenuti, in favore delle attività delle singole regioni.

Ad esempio di quanto detto voglio citare il Protocollo d’Intesa sottoscritto da Feniarco quale

membro del Forum del Terzo Settore con il MIUR, attraverso il quale vengono finalmente riconosciute, legittimate e favorite le offerte formative relative a sperimentazioni corali fatte dalle nostre organizzazioni al mondo della scuola. L’Associazione cori della Toscana, avvalendosi di tale protocollo ha potuto entrare nelle scuole “a testa alta”, fare le proprie proposte formative da aggiungere ai POF e riuscire a realizzarne molte in numerose scuole toscane. La Toscana, inoltre, realizza con la propria federazione nazionale una specifica collaborazione a promozione delle attività corali nelle scuole e per i giovani: Il Festival di Primavera. Questa unica manifestazione nazionale del settore, si realizza qui in Toscana (dapprima a Follonica e oggi a Montecatini) su due weekend del mese di aprile ed è nata dalla collaborazione ACT/FENIARCO. La perfetta organizzazione sia artistica che logistica, delle quali Feniarco ha sicuramente il maggior merito, uniti alla nota accoglienza toscana ed alla bellezza del nostro territorio hanno determinato una continua ascesa di partecipazioni (1500 studenti/coristi) un caloroso apprezzamento della manifestazione ed anche “un po’ di invidia” da parte di altri. Voglio però terminare qui questo breve contributo perché sentendomi io stesso e la Toscana intera Feniarco e non “aderenti a Feniarco”, sarebbe come tesserci le lodi addosso.

Voglio invece concludere tessendo le lodi della Toscana e della lungimiranza di tutti coloro che mi

hanno preceduto nel governo dell’Associazione regionale. Non a caso questo trentennale si festeggia oggi qui ad Arezzo. Voglio infatti ricordare e dare testimonianza di quanto la Toscana, allora guidata dal pres. Vittorino Moratti, sostenuto da un gruppo di cui facevano parte Giancarlo Pagni, il prof. Giovanni Guazzone ed i maestri Fosco Corti e Piero Rossi, abbia dato e spinto affinché la federazione nazionale nascesse e prendesse forma. Infatti, alla prima riunione tenutasi a Trento il 24 e 25 aprile 1982, nella quale le 7 Associazioni regionali allora esistenti si costituirono in Conferenza Permanente, fanno seguito altre due assemblee tenutesi qui in Toscana: la prima del 4/5 giugno 1983 a Fivizzano (MS) e di poi quella del 24 agosto 1983 ad Arezzo. Quest’ultima, tenutasi presso la sala del Consiglio Provinciale di Arezzo durante i giorni del Concorso Polifonico Internazionale di quell’anno, determinò la nascita della F.I.A.R.CO con la presidenza di Giorgio Cogoli. Infine, in una successiva riunione della neo costituita FIARCO tenutasi a Verona (per ospitalità dell’ASAC), viene approvato e registrato lo Statuto modificando la denominazione in FENIARCO.

Ho reperito tutte queste notizie attingendole dall’archivio storico della nostra rivista regionale Diapason che nei suoi primi numeri 0,1,2 e 3 aveva dato ampia e minuziosa cronaca di tutto quanto anzidetto. Io allora ero solamente un corista di quel magnifico coro maschile che fu il Coradini e mi preoccupavo solamente di cantare ignorando tutto il resto; ecco, permettetemi una piccola nota, che oltre ad essere per me un piacevole ricordo mi permette di rammentare due care persone che non ci sono più.

In questa mia ricerca ho scoperto che quel 5 giugno 1983 a Fivizzano, c’ero anch’io perché il Coradini, Fosco Corti e Arnoldo Foà offrirono all’assemblea l’esecuzione della nota “Passione Secondo Giovanni di Francesco Corteccia”, partitura che era stata oggetto di una storica registrazione discografica con la Deutche Grammophone.

Tutto ciò premesso: Buon Compleanno Feniarco e tanti auguri per altri 30 anni di successi.

#### Intervento di Fernando Catacchini

Presidente A.C.T.



# Caro DIAPASON...

## Caro Diapason,

Una improvvisa, tristissima notizia mi è giunta nei giorni scorsi: il Dott. Alfredo Palmieri è deceduto in Siena il 16 settembre u. s. Le esequie, alle quali non potevo assolutamente mancare, si sono svolte sabato 17 settembre nella Chiesa di San Bartolomeo a San Rocco a Pilli.

Il Dott. Palmieri, nato a Napoli nel 1932 laureato in legge entrò nella carriera direttiva della Banca d'Italia: nel 1990 divenne Direttore Amministrativo della Accademia Chigiana in Siena. Da buon napoletano trasferito in Toscana, fu grande amante della musica - studiò canto a Napoli e Vercelli. Fu Direttore Artistico del Festival di Chiusdino e di Torre del Lago Puccini.

Fondatore e presidente del Coro Vico Alto di Siena, fu a Ponsacco nel 1982 tra i primi soci dell'Associazione Cori della Toscana e, in seguito, suo Consigliere quale delegato della Provincia di Siena, fino al Gennaio 1999 anno nel quale assunse la carica di Presidente dell'ACT che mantenne per due mandati con alta capacità organizzativa fino al luglio del 2005.

A lui si devono i primi e numerosi contatti con l'Ente Regione per ottenere il dovuto riconoscimento dell'Associazione quale rilevante Ente culturale operante sull'intero territorio regionale e, sia pur in forma limitata, i primi, sostanziali interventi finanziari.

Sotto la sua presidenza l'ACT poté inserirsi nelle iniziative regionali „Sipario Aperto“, musica nei piccoli teatri regionali (oltre trenta concerti corali nel 2000), „Toscana in Coro“ (circa quaranta concerti nel 2001), l'Anno della Coralità Toscana, interamente finanziato dalla regione, con sei grandi concerti (nel 2002) con unico cartellone „TUTTINCORO“ con la partecipazione di 25 gruppi corali tra i più qualificati della regione.

Sotto la sua Presidenza furono organizzati in quegli anni i primi Corsi di Specializzazione per Direttori di Coro: Incisa (1999) con Gary Graden, Arezzo (2000) ancora con Gary Graden, Siena (2001) con Andrea Veneracion e i Madrigal Singers e negli anni successivi la serie dei Corsi „Voci del 900“ con la collaborazione del coro Vox Cordis di Arezzo.

La sua presenza alle iniziative dei cori associati fu importante stimolo ed incoraggiamento: a me, suo segretario, consistente supporto per la continuità operativa.

Alla consorte signora Pia, direttrice del Coro Vico Alto di Siena, ai figli Giovanni e Delia, a tutti i suoi coristi giungano le mie condoglianze e, sono certo, quelle di tutta l'ACT.

Lo ricorderemo con affetto.

**Giancarlo Pagni**

# Tornando da un MATRIMONIO

Carissimi amici,

Sono appena tornato da un “matrimonio” un po' particolare e desidero condividere con tutti voi il piacere provato in questo mio 1° maggio Grossetano. Era presente con me la nostra Tesoriera Cristina Redi e vedere un caro vecchio amico ricordare il proprio matrimonio nell'occasione della ricorrenza del suo 50° è stata una cosa veramente bella. Il caro amico GIANCARLO PAGNI con la sua signora MIRELLA FRANCIA, con questo invito, ha anche certamente voluto coniugare la nostra amicizia con il suo forte legame con tutto il mondo corale toscano. Per chi non lo avesse conosciuto ho il piacere di ricordare che Giancarlo, oltre che uno dei fondatori della nostra Associazione Regionale, ne è stato il Segretario tutto fare per moltissimi anni; dico tutto fare perché molto spesso suppliva anche alle carenze di presenza del Presidente di turno sostenendo con la sua proverbiale energia e rappresentando A.C.T. in tutti i consessi. L'ho personalmente conosciuto negli anni 90 quando sono entrato a far parte del Consiglio Regionale e da allora un'amicizia profonda ed un rispetto reciproco verso le nostre persone e le rispettive capacità ci ha legato profondamente.

Da alcuni anni Giancarlo, stante la veneranda età, ha definitivamente abbandonato qualunque incarico nella nostra Associazione ma ciò nonostante è sempre interessato alle notizie di natura corale e prosegue il suo incessante lavoro di archiviazione di tutte quelle partiture che per motivi vari gli passano tra le mani. Devo confessarvi che ogni qualvolta ho avuto la necessità di reperire qualche partitura corale è stato lui che per primo me l'ha rintracciata e fornita in pdf. Come gli ho spesso segnalato, se non ci fosse stata questa differenza di età saremmo certamente stati una coppia (Pres. Segret.) efficientissima.

Lunedì 1° maggio vederlo lì novantenne, mano nella mano con la sua Mirella, ribadire le stesse promesse già fatte a lei 50 anni fa, con un'energia e una convinzione non comuni mi ha fatto molta tenerezza e con piacere ho voluto condividere con voi questo bel momento di una persona e di una coppia che, come pochi di noi, ha amato così tanto la coralità da dedicargli una vita



Grazie Giancarlo,  
Grazie Mirella.

**Fernando Catacchini**

## NOTIZIE DAI CORI

## NOTIZIE DAI CORI

## NOTIZIE DAI CORI

# Un coro, DUE DIRETTORI



Redazionale di  
Luca Bonavia

Direttore del Laboratorio Corale "Cantar Storie"

**Il termine fucina - originariamente riferito al febbrile focolare a carbone del fabbro, indica anche il luogo dove si generano e prendono forma nuove idee, desideri, pulsioni.**

A questo pensava Paolo Bon quando nel 2010 volle attribuire il nome di Fucina Corale al progetto vocale condiviso con Alessandro Buggiani e il suo coro, oltre a motivati direttori e rappresentanti di altre compagini, ognuno pronto a superare le proprie singolarità, mettendosi in gioco tra le mosse di una nuova avventura.

L'idea ritrovava gli spunti già coltivati con il fortunato "Coro Prova", attivo anni prima in area Toscana, e questa volta mirato ad un orizzonte disteso tra l'Arcaico (esplorato da Paolo Bon nei suoi molti anni di attività compositiva e divulgativa) e il Fiebese, re-invenzione felice di Buggiani col suo Coro Monte Sagro.

Il risultato degli sforzi (prove e prove, solitamente la domenica, da mattina a sera, vissute con entusiasmo febbrile, al di là di impegni, viaggi e difficoltà) è questo Concerto svolto a Carrara nel 2010, e suddiviso in due parti ideali, con i due direttori a condurre le fila di quello che è stato un vero e proprio viaggio, oggi finalmente disponibile su un valido supporto sonoro.

Le voci e la musica, come accade nelle occasioni più felici, parlano da sé: ben lungi da tentazioni revivalistiche, o dalle stucchevoli atmosfere delle auto-celebrazioni, i canti eseguiti da questo "coro di cori" si snodano con fluidità dall'antico al nuovo, attraversando terre che appartengono a ciascuno di noi, e si fanno vive solamente nei sogni, o nelle più ancestrali paure.

Ecco allora - dalla parte di Alessandro - i suoi lupi, burattini, regine, maniglie, balli tondi e ninnenanne, capaci nel modo più insperato di risvegliare frammenti di antico nel nuovo di composizioni ori-



ginali (come se le voci degli interpreti antichi siano celate nel suo personale immaginario fatto di visioni e fantasmi).

E lì a fianco quell'Arcaico che nessuno come Paolo Bon ha mai saputo decifrare e rievocare: da qui, forse, comincia l'ultima fase della carriera del musicista-archeologo, che si volta indietro e ritrova. Un repertorio, nella prima parte del concerto, che spazia inarrestabile tra le pagine più antiche (Som som, Le roi Renaud, W l'amor...) e brani più recenti e quasi inediti (l'aostana C'est a quinz ans, il rigoroso canone Laine des Moutons e le recenti elaborazioni su esiti ossolani, Dove vai? e Ein traurigs..., senza dimenticare la struggente Rusi rusi rusi).

Poco o nulla manca al piacere del riascolto, e - per chi era presente, nel canto - alla viva emozione del ricordo. Se non, forse (e inevitabilmente) due cose.

Il gesto dei due direttori, così diverso eppure - allo stesso modo - tanto intenso, coinvolto, e capace di trasmettere ai cantori ogni vibrazione ed accento emotivo.

Ed, anche, le voci dei due direttori che introducevano il pubblico all'ascolto, capaci al di là di ogni retorica di portare ciascuno dei presenti molto lontano, e allo stesso tempo, così vicino.

Un'esperienza ricca, felice, e irripetibile: riaccostarsene è come entrare nella bottega del fabbro, ormai quasi disabitata, ma che - tra le ragnatele e le ombre silenziose - conserva ancora un ineliminabile, inconfondibile calore.

## IV ED. CORI IN CONCERTO

## IV ED. CORI IN CONCERTO

# CORI IN CONCERTO

## LUCCA, Chiesa S. Francesco

**“Anche quest’anno nell’ambito delle manifestazioni del settembre lucchese si è svolta la VI edizione di “Cori in Concerto”2016”**

Evento organizzato dalla Polifonica “Città di Viareggio” col sostegno della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca, Comune e Provincia di Lucca e Teatro del Giglio.

La manifestazione si è svolta nella meravigliosa Chiesa di S. Francesco in Lucca domenica 18 settembre alle ore 18 e l'emittente “NoiTV”, presente con quattro telecamere lo ha ripreso integralmente per mandarlo in onda alle ore 21 del giorno stesso ed in replica Venerdì 23 sempre in prima serata.

Hanno partecipato alla manifestazione oltre alla Polifonica “Città di Viareggio”, la corale Giacomo Puccini di Grosseto (direttore Francesco Iannitti), il Coro Lirico di Torre del Lago e il Gruppo Corale Lucchese (entrambi diretti da Gianfranco Cosmi), Stereotipi (diretti da Lia Salotti), e il Coro Voci Bianche della Cappella S. Cecilia e Teatro del Giglio (diretto da Sara Matteucci). Vania della Bidia ha condotto l'evento, arricchito da importanti solisti come i soprani Rossella Bevacqua e Federica Nicotra, i tenori Simone Mugnaini, Nagy Artemy e Claudio Sassetti, il baritono Paolo Morelli e la partecipazione eccezionale del baritono Massimo Cavalletti, che recentemente ha inaugurato con “Figaro” il Teatro Lirico di Dubai.

Hanno accompagnato in questo viaggio alla scoperta del Puccini delle Opere giovanili il m° Pietro Castellari al pianoforte, Mauro Fabbri alla tastiera, Francesca Nardi all'arpa. Alcuni brani hanno visto l'esibizione di alcuni ballerini del MM Passione Danza di Lucca.

Questa VI edizione nell'intento del suo ideatore e direttore Gianfranco Cosmi si proponeva di evidenziare l'importanza della Coralità nelle Opere di Puccini che, pur nella cura delle sue splendide romanze ha sempre prestato attenzione particolare e ritenuto il Coro parte integrante nella concezione complessiva dell'Opera. Cosa sarebbero Turandot, Butterfly, Fanciulla del West, senza le loro stupende pagine Corali? Da qui la scelta del programma con brani da “Le villi”, prima opera di successo di Puccini, poi “Edgar” con lo splendido Requiem, che Toscanini volle eseguire a Milano durante i solenni funerali del Maestro.

Quindi il canto della nostalgia dalla “Fanciulla del West” per passare alla “Rondine”. Hanno chiuso la manifestazione due inni: Avanti Urania, dedicato al varo dello yacht del proprietario del Lago, luogo prediletto dal Maestro per il riposo e la sua grande passione, la caccia cui è dedicato appunto il brano conclusivo del Concerto Inno a Diana.



## NOTIZIE DAI CORI

## NOTIZIE DAI CORI

# SOLSTITIUM

musicaviva Val la Musica

Festa della Musica

coro associato a feniarco

Il Coro Vocinsieme nel Progetto nazionale per la Festa della musica presenta

## SOLSTITIUM

LUCI E OMBRE

Quando i raggi solari si infrangono perpendicolarmente al Tropico del Capricorno, dal pulviscolo oscuro, scintille sonore si rincorrono in un turbinio caotico, per unirsi e formare un fascio di luce.

**21 Giugno**  
Chiesa di San Bernardo, Arezzo  
ore 21.00

Direttore: Maestro Anna Seggi  
Pianoforte: Maestro Eugenio Dalla Noce

In memoriam 31° Anniversario di Fosco Corti

### Presentazione del Concerto di Anna Seggi

Buonasera e grazie per essere qui a condividere con il coro Vocinsieme questo momento di musica e di ricordo.

21 Giugno, solstizio d'estate, giorno carico di significati esoterici: il sole si trova nel suo punto più alto del cielo e c'è il maggior numero di ore di luce, ciò tradizionalmente è stato interpretato come il momento più propizio per rendere possibile la comunicazione fra visibile e invisibile.

E' anche ritenuto il giorno della rinascita e, metaforicamente, del trionfo del bene sul male.

In agricoltura si dice che le erbe medicinali raccolte fra il 21 e il 24 giugno, siano al massimo delle loro proprietà curative, avendo ricevuto e racchiuso in se' tutta l'energia benefica del sole.

Il solstizio d'estate, celebrato per secoli da schiere di Druidi, streghe e valorosi guerrieri del passato, è una di quelle occasioni che offre anche all'uomo moderno l'opportunità di rinsaldare il vincolo fra oggettivo e soggettivo, traendo da tale rinnovata unione, energie e conoscenze sottili.

Il 21 Giugno di 31 anni fa scompariva improvvisamente una persona speciale: il M° Fosco Corti, musicista e direttore di coro di fama internazionale, lasciando la sua opera necessariamente incompleta ma non la sua benefica profezia, che si è potuta realizzare grazie agli insegnamenti impartiti e agli scritti ora raccolti in un libro, un vero tesoro per gli amanti della corallità e della musica in senso più ampio.

In effetti, ad anni di distanza, si può ben dire che nel mondo corale italiano ci sia stato un "prima" e un "dopo" Fosco Corti e che la strada da lui indicata non ha più potuto far marcia indietro. Il sogno del M° Corti si è in parte realizzato e continua a stimolare studi e confronti attraverso le molte iniziative sorte dopo di lui e che, in varie maniere, portano tutte verso una visione professionale e umanamente edificante del fare musica corale.

Forse per alcune persone speciali, non diversamente per quanto avviene per le piante benefiche, giunge uno zenit nel quale è doveroso consegnare il proprio tesoro in mani altrui, affinché la vita si rinnovi.

Con questo affettuoso e riconoscente ricordo, si apre il concerto di questa sera che vede impegnato il Coro "Vocinsieme", giovanissima compagnia aretina, nata solo tre anni fa all'interno della Scuola Media Cesalpino, con l'intento di coinvolgere nella passione per la musica anche i genitori dei ragazzi frequentati l'istituto.

Il concerto che il coro presenta questa sera spazia da brani polifonici moderni, al Canto Gregoriano, a brani romantici, talvolta con accompagnamento del pianoforte (nel programma potete trovare le traduzioni italiane dei brani in lingua tedesca).

L'ultima parte del nostro concerto presenta alcuni brani profani i cui testi, tuttavia, non offendono in alcun modo la sacralità del luogo che ci ospita.

In tutti e quattro i brani si canta dell'Amore e del senso di inafferrabilità che lo accompagna.

Ogni brano si sviluppa sul sottile filo che, in amore, separa la gioia dal dolore, lo slancio interiore dalla più struggente nostalgia.

Forse è proprio questo l'invisibile tema conduttore della nostra serata: l'ineffabile rapporto tra luce ed ombra, fra sofferenza e gioia, fra speranza e paura, fra visibile e invisibile, tematiche care alla preghiera e alla poesia di ogni tempo, domande senza risposta che da sempre agitano l'animo umano.

## NOTIZIE DAI CORI

# Rassegna a CORTONA

DI MARINELLA CECCATO

**Il giorno 5 novembre u.s. nella splendida cornice della chiesa di S. Domenico a Cortona, si è svolta la rassegna corale organizzata dal coro S. Cecilia della Fratta di Cortona.**

**Hanno partecipato i cori:**



Gruppo corale Schola Cantorum di Cast. Del Lago (PG) direttore Loretta Torelli



Corale Quarta Eccedente di Vaiano (PO) direttore Fabio Cavaciocchi



Coro J. Arcadelt di Chiusi (SI) direttore Barbara Valdambrini



Corale Quarta Eccedente di Vaiano (PO) direttore Fabio Cavaciocchi

L'assessore alla cultura del comune di Cortona che ha dato il patrocinio alla manifestazione ha fatto gli onori di casa e con lusinghiere parole di encomio per gli organizzatori della manifestazione giunta ormai alla XV edizione, ha assicurato il patrocinio del Comune anche per le future edizioni.

Ha dato onore alla corale S. Cecilia che, nata spontaneamente come gruppo vocale di accompagnamento alle funzioni religiose, (il famoso cantare è pregare due volte,) sotto la direzione del M. Alfiero Alunno ha acquisito il riconoscimento di gruppo corale che ha ormai partecipato a numerose rassegne e festival in ambito regionale.

Nel saluto ai cori partecipanti e al numeroso pubblico presente ha sottolineato il significato di tali rassegne nella più squisita accezione musicale ma anche come momento di scambio di esperienze e di comunione tra coristi dilettanti uniti dalla vera passione del cantare insieme.

L'occasione della rassegna non ha quindi il sapore della competizione, ma appunto quello di condividere risultati di lavoro conseguiti da ciascun coro animato dalla passione musicale dei coristi stessi e dei loro maestri conduttori.

Il coro S. Cecilia sotto la direzione del M. Alfiero Alunno ha aperto la manifestazione accompagnato al pianoforte dal M. Roberto Pagani.

Si sono quindi esibiti tutti i cori partecipanti alla rassegna regalando al pubblico presente l'ascolto di un vasto repertorio musicale eseguito con grande passione e attenta cura musicale da parte dei rispettivi direttori.

E' bello evidenziare la presenza nelle singole compagini corali, di coristi di età assai eterogenee più giovani e meno giovani che condividono a livello amatoriale la passione del cantare insieme e si sa che tale passione riesce ad arricchire la vita di contenuti culturali ma anche di valori di vera amicizia.

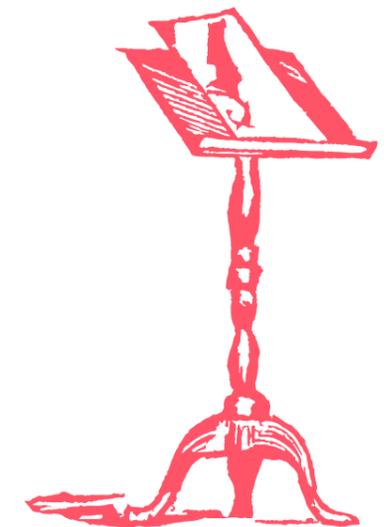
Va registrata la presenza di bellissime voci individuali che arricchiscono le singole compagini.

Questo è un patrimonio spesso nascosto di veri e propri talenti musicali che magari non hanno mai potuto studiare canto ma che nella compagine corale possono trovare lo spazio per la loro valorizzazione.

Alla rassegna era presente anche il Presidente dell'Associazione Cori della Toscana Fernando Catacchini che a conclusione della manifestazione ha ringraziato tutti i cori partecipanti e ha sottolineato il valore di questi incontri. Ha anche evidenziato con soddisfazione che tutti i cori partecipanti sono associati alla ACT (associazione Toscana) e alla ARCUM (associazione umbra).

Ha invitato quindi tutti i coristi ad unirsi per l'esecuzione del bellissimo Ave Verum di Mozart che ha concluso brillantemente la gioiosa manifestazione.

La corale S. Cecilia ha quindi invitato tutti i partecipanti ad un incontro conviviale durante il quale i coristi hanno potuto conoscersi, scambiare le loro esperienze e insieme, come sempre accade in questi bellissimi incontri, concedersi uno spaccato delle loro performance canore "fuori programma" che finiscono per essere quasi sempre la conclusione animata di questi incontri corali.



## NOTIZIE DAI CORI

# CONCORDI LAETITIA

di Fernando Catacchini

La sera della domenica 2 luglio, alle ore 21,30, sono stato invitato a Sansepolcro presso la Chiesa di S.Marta, dall'Ensemble Femminile "I Cantori del Borgo" e dal loro direttore M. Cesare Ganganelli, al Concerto/Saggio "Concordi Laetitia".



Dico concerto/saggio perché, nella loro performance, il coro si presentava in una duplice veste: la prima metà quale saggio del Corso di Canto Gregoriano appena terminato e la seconda quale concerto vero e proprio nel quale l'Ensemble dava sfoggio di un repertorio molto interessante e con alcuni brani di raro ascolto (almeno per il sottoscritto), tutti polifonici.

Ho accolto favorevolmente l'invito perché volevo salutare personalmente la Presidente Maria Teresa Chieli il maestro Cesare Ganganelli e tutto il coro che dopo alcune difficoltà aderisce nuovamente

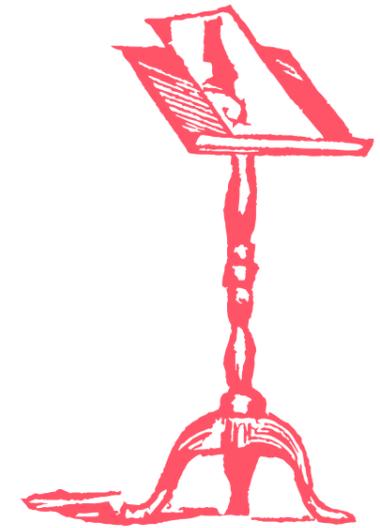
ad A.C.T. (Associazione Cori della Toscana) e sono le benvenute; volevo inoltre verificare l'esito del citato Corso di canto gregoriano, economicamente sostenuto proprio da A.C.T. attraverso il progetto regionale di Formazione Decentrata (ulteriore occasione per ringraziare la Giunta della Regione Toscana che ci ha finanziato) e in ultimo volevo conoscere e ringraziare P. Maurizio Verde che con spirito corale e ..francescano (chi più di lui) ha messo a disposizione delle coriste e della comune causa, oltre che le sue "competenze" gregoriane, la sua bella persona.

Per il mio lungo passato da corista, e per averlo fatto io stesso, credo molto nella pratica del canto gregoriano sia come intimo momento spirituale assolutamente da recuperare che come pratica utilissima (una vera scuola) per la migliore gestione della vocalità, della dizione del testo, del respiro e del fraseggio anche nel repertorio polifonico.

Volevo poi aggiungere che il progetto formativo dei Cantori del Borgo è stato il primo dei tanti pervenuti alla nostra segreteria dal territorio regionale ed il primo a concludersi a garanzia di una ritrovata energia e voglia di fare e questa è la cosa che più mi ha soddisfatto.

Al termine della serata, dopo gli applausi e i complimenti di rito, abbiamo trascorso una serena "oretta" mangiando e bevendo qualcosa tutti insieme, discorrendo di musica gregoriana con P. Verde.

Sono stato proprio bene in mezzo a queste "gentili signore/ine" e voglio ringraziare la Presidente Maria Teresa Chieli per la serata con l'augurio che il gruppo si consolidi sempre di più e sia di riferimento per la Valtiberina toscana.



Intervento di  
**Fernando Catacchini**

Presidente A.C.T.

## NOTIZIE DAI CORI

# IL CONCERTO

## della **Settimana Santa** 2016

La Passione di Cristo secondo Marco di Lorenzo Perosi  
in Cattedrale

Il Concerto della Settimana Santa è un appuntamento musicale e spirituale che la Cappella Musicale della Cattedrale di San Miniato ogni anno offre come preparazione ai giorni santi della settimana maggiore in cui la chiesa fa memoria del mistero pasquale.

Quest'anno la Cappella musicale in collaborazione con la Corale "San Genesio" presenteranno "La Passione di Cristo secondo Marco" la celebre trilogia sacra per soli, coro e orchestra di Lorenzo Perosi costituita da tre atti musicali: La cena del Signore, l'orazione al monte e la morte del redentore.

Un'opera di altissima ispirazione drammatica in cui testo e musica si incarnano in maniera sublime aprendo il cuore e la mente dell'ascoltatore alla meditazione sulla passione e la morte del Signore Gesù.

Le voci soliste: Antonio Menicucci, Massimo Naccarato, Matteo Michi, Giorgio Marcello. All'organo siederà Antonio Galanti.

L'oratorio sarà diretto da Carlo Fermalvento che insieme al maestro Salvatore Vivona hanno preparato i cantori per questo importante progetto che oltre all'edizione di San Miniato vedrà i cantori impegnati nel ripetere l'opera Mercoledì 23 marzo nella Chiesa di San Francesco a Lucca, questa volta in collaborazione con la Filarmonica G. Luporini diretta da Giampaolo Lazzeri.

L'evento è sponsorizzato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di San Miniato e dalla stessa Cassa di risparmio.

Ingresso libero e gratuito.

di  
**Dott. Giuseppe Cai**



Diocesi di San Miniato  
Cappella Musicale della Cattedrale

# CONCERTO DELLA SETTIMANA SANTA 2016

San Miniato, Chiesa Cattedrale  
Domenica 20 marzo 2016 h21.15

**Lorenzo Perosi,**  
**LA PASSIONE DI CRISTO  
SECONDO MARCO**  
*Trilogia sacra per soli, coro e organo*  
- *La cena del Signore*  
- *L'orazione al monte*  
- *La morte del Redentore*

*Interpreti:*  
**Matteo Michi, tenore**  
**Antonio Menicucci, baritono**  
**Massimo Naccarato, baritono**  
**Giorgio Marcello, basso**

**Antonio Galanti, organista**

Cappella Musicale della  
Cattedrale di San Miniato

Corale "San Genesio"  
San Miniato

Salvatore Vivona, *maestro preparatore*

Carlo Fermalvento, *direttore*

Ingresso libero AVVISO SACRO

FONDAZIONE  
CASSA DI RISPARMIO  
DI SAN MINIATO

CASSA DI RISPARMIO  
DI SAN MINIATO s.p.a.  
GRUPPO CARISMI

## CONCORSI

# VII° concorso Nazionale Corale Polifonico del Lago Maggiore

Verbania, 7 novembre 2016

Oggetto: risultati del 7° Concorso Nazionale Corale Polifonico del Lago Maggiore

Con la presente Associazione Cori Piemontesi, vista la partecipazione di formazioni corali appartenenti alla Vostra Regione, è lieta di comunicarVi i risultati conseguiti dalle formazioni corali che hanno partecipato lo scorso 22 ottobre a Verbania Pallanza alla 7° edizione del Concorso Nazionale Corale Polifonico del Lago Maggiore.

La Giuria, composta dai Maestri: Maria Dal Bianco, Luigi Marzola, Giorgio Mazzucato, Dario Tabbia e Paola Versetti ha decretato quanto segue:

### CATEGORIA C: Ensemble Vocali

<b>1° PREMIO</b>	»»»	<b>ENSEMBLE DEL GIGLIO</b> Beinette, CN, Dir. Livio Cavallo
<b>2° PREMIO</b>	»»»	<b>Quartetto Vocale Sesquialtera</b> Varese
<b>3° PREMIO</b>	»»»	<b>Guppo Vocale Vogliam Cantare</b> Trento, Dir. Maria Cortelletti
<b>EX AEQUO</b>	»»»	<b>Ensemble Continuo</b> Arezzo, Dir. Patrizio Paoli

### CATEGORIA A: Cori Voci miste

<b>1° PREMIO</b>	»»»	<b>TORINO VOCALENSEMBLE</b> Torino, Dir. Luca Scaccabarozzi
<b>2° PREMIO</b>	»»»	<b>CORO EUPHONIOS</b> Prato, Dir. Elia Orlando
<b>EX AEQUO</b>	»»»	<b>CORO POLIFONICO SANT'ANTONIO ABATE</b> Cordenons, PN, Dir. Monica Malachin
<b>3° PREMIO</b>	»»»	<b>CORO AMICANTO MALO</b> Malo, VI, Dir. Stefania Lanaro
<b>EX AEQUO</b>	»»»	<b>VALSUGANA SINGERS</b> Borgo Valsugana, TN, Dir. Giancarlo Comar

### PREMIO SPECIALE ACP

»»»	<b>TORINO VOCALENSEMBLE</b> Torino, Dir. Luca Scaccabarozzi <i>Con il brano "Comment voulez-vous" di Corrado Margutti</i>
-----	---

### PREMIO SPECIALE FENIARCO

»»»	<b>Quartetto Vocale Sesquialtera</b> Varese <i>Con il brano: "Tout ce qu'on peut en elle voir" di Cipriano de Rore</i>
-----	--

### PREMIO SPECIALE DELLA GIURIA

»»»	<b>ENSEMBLE DI CALCERANICA AL LAGO</b> Calceranica al Lago, TN, Dir. Gianni Martinelli <i>Premio speciale della Giuria al miglior progetto rivolto alla Vocalità Giovanile</i>
-----	--

### FORMAZIONE CORALE VINCITRICE DEL 1° GRAN PREMIO DEL LAGO MAGGIORE

»»»	<b>Quartetto Vocale Sesquialtera</b> Varese
-----	--

Esprimendo le nostre più vive congratulazioni alle formazioni corali vincitrici, ci auguriamo di incontrarle nuovamente in occasione della prossima edizione del Concorso. Cordiali saluti.

**Ettore Galvani**

Presidente ACP

## CONCORSI

# Fondazione Guido d'Arezzo

## 33° CONCORSO POLIFONICO NAZIONALE

19-20 novembre 2016 - Arezzo

### CONCORSO

**sabato 19 novembre ore 17,30**  
Chiesa dei SS. Michele e Adriano

#### Categoria Gruppi Vocali

*Ensemble Madrigalístico Sikelia* di Termini Imerese (PA) – direttore Loredana Russo  
*Ensemble Vocale Academia* di Salerno – direttore Roberto Maggio  
*Ensemble Vocale Compagnia Virtuosa di Pescara* – direttore Serena Marino  
*Genova Vocal Ensemble di Genova* – direttore Roberta Paraninfo  
*Ensemble Vocale Mousikè* di Muggio (MI) – direttore Luca Scaccabarozzi  
*Vogliam Cantare* di Trento – direttore Maria Cortelletti

**domenica 20 novembre ore 10,30**  
Chiesa dei SS. Michele e Adriano

#### Categoria Cori a Voci Pari

*La Bottega Musicale* di La Loggia – direttore Dario Ribechi  
*Erato* di Pescara – direttore Serena Marino  
*Coro La Rupe* di Quincinetto – direttore Domenico Monetta  
*Vogliam Cantare* di Trento – direttore Maria Cortelletti  
*Coro Sine Nomine* di Teramo – direttore Ettore Sisino

**domenica 20 novembre ore 15,00**  
Chiesa dei SS. Michele e Adriano

#### Categoria Cori a Voci Miste

*Coro Polifonico Santa Barbara* di Massa Marittima (GR) – direttore Maurizio Morgantini  
*Coro Polifonico Sant'Antonio Abate* di Cordenons (PN) – direttore Monica Malachin  
*Ensemble Incantus* di Civitavecchia (Roma) – direttore Riccardo Schioppa

### CONCERTI

**sabato 19 novembre ore 21,00** - Chiesa dei SS. Michele e Adriano  
**Concerto vocale e strumentale**  
Masterclass del M° Peter Broadbent – Allievi del Liceo Musicale F. Petrarca

**domenica 20 novembre ore 16,30** - Chiesa di Santa Maria della Pieve  
**Concerto dei cori partecipanti e premiazione del concorso**  
*Dedicato alla memoria del Dott. Mario Bucciolotti fondatore del concorso*

**domenica 20 novembre ore 21,00** - Teatro Petrarca  
**Gnicche, brigante gentiluomo** – Commedia musicale su testo di Uberto Kovacevich  
Per info e biglietti di questo evento rivolgersi ad Officine della Cultura (0575 27961)

www.polifonico.org



INGRESSO LIBERO

## CONCORSI

# 33° CONCORSO POLIFONICO NAZIONALE

Fondazione Guido d'Arezzo

### RISULTATI CONCORSO

#### CORI MISTI

**1° PREMIO** >>> **NON ASSEGNATO**

**2° PREMIO** >>> **NON ASSEGNATO**

**3° PREMIO** >>> **Ensemble Incantus 143.5/200**  
Civitavecchia, Dir. Riccardo Schioppa

**4 POSTO** >>> **Coro Polifonico S. Barbara 105.7/200**  
Massa Marittima, Dir. Silvia Gasperini

**5 POSTO** >>> **Coro Polifonico S. Antonio Abate 100/200**  
Cordenons, PN, Dir. Monica Malachin

#### CORI PARI

**1° PREMIO** >>> **NON ASSEGNATO**

**2° PREMIO** >>> **Coro La Rupe 175.5/200**  
Quincinetto, Dir. Domenico Monetta

**3° PREMIO** >>> **La Bottega Musicale 168.6/200**  
La Loggia, Dir. Dario Ribechi

**4 POSTO** >>> **Vogliam Cantare 158.1/200**  
Trento, Dir. Maria Cortelletti

**5 POSTO** >>> **Coro Sine Nomine 143.3/200**  
Teramo, PN, Dir. Ettore Sisino

**6 POSTO** >>> **Erato Ritirato**  
Pescara, Dir. Serena Marino

# CONCORSI



## GRUPPI VOCALI

**1° PREMIO** >>> **Genova Vocal Ensemble 184.9/200**  
Genova, Dir. Roberta Paraninfo

**2° PREMIO** >>> **Ensemble Vocale Compagnia Virtuosa 178.8/200**  
Pescara, Dir. Serena Marino  
**Ensemble Vocale Mousikè 178.8/200**  
Muggio, Dir. Luca Scaccabarozzi

**3° PREMIO** >>> **Vogliam Cantare 148.6/200**  
Trento, Dir. Maria Cortelletti

**4 POSTO** >>> **Ensemble Vocale Academia 147.6/200**  
Salerno, Dir. Roberto Maggio

**5 POSTO** >>> **Ensemble Madrigalistico Sikelia 135.5/200**  
Termini Imerese, PA, Dir. Loredana Russo

## PREMI SPECIALI

**MIGLIOR BRANO RINASCIMENTALE** >>> **Ensemble Mousikè**  
Muggio

**MIGLIOR BRANO CONTEMPORANEO ITALIANO** >>> **Genova Vocal Ensemble**  
Genova

**MIGLIOR PROGRAMMA** >>> **Compagnia Virtuosa**  
Pescara

**PREMIO FENIARCO** >>> **La Rupe**  
*per la sinergia di compositore/esecutore*

## CONCORSI

# Il 1° Festival Corale Internazionale "Voices for Peace" Interkultur di Assisi

Arezzo, 27 aprile 2017

## Il Coro Voceincanto vince la Fascia Oro per la musica sacra al 1° Festival Corale Internazionale "Voices for Peace" Interkultur di Assisi.

Arezzo 27 aprile 2017.

Un altro grande successo internazionale per i giovani cantori aretini del Coro Voceincanto, vincitori di una nuova fascia oro con premio speciale della giuria alla prima edizione di "Voices For Peace", festival corale internazionale di Interkultur ad Assisi. Dopo le tre fasce oro già conquistate dal Coro Voceincanto nel concorso internazionale di Interkultur Isole del Sole, Grado nel 2016, oggi i giovani musicisti aretini tornano a distinguersi nell'arena internazionale della coralità con un risultato importante.

Guidato dal Maestro Gianna Ghiori, e con il Maestro Mattia Senesi al pianoforte, il Coro Voceincanto vince la fascia oro nella categoria musica sacra con accompagnamento: "Questo risultato ci ripaga di tutto il lavoro svolto e ci stimola a guardare lontano – dichiara il M° Gianna Ghiori.

La soddisfazione più grande è stata ascoltare la voce dei nostri ragazzi risuonare nella Basilica di San Pietro in Assisi e vedere il sorriso allargarsi sui loro volti dopo l'esecuzione. La loro soddisfazione è la nostra vera vittoria".

### L'eccellenza aretina nel mondo insieme al Coro Voceincanto.

Insieme al "Veni Domine" di Felix Mendelssohn Bartholdy e al "Laudes creaturarum" del maestro Mauro Zuccante – omaggio al Cantico delle Creature di San Francesco – il Coro Voceincanto si distingue ad Assisi con un brano musicale decisamente aretino: il "Laus trium puerorum" del Maestro Fosco Corti, che vale al Voceincanto il premio speciale della giuria.

Il brano del compositore aretino Fosco Corti – storico direttore del Coro Polifonico F. Coradini di Arezzo, di cui lo scorso anno si è celebrato il trentennale della morte – già da tempo è entrato a far parte del repertorio sacro del Coro Voceincanto, con esecuzioni in tutta Europa.

A rimarcare il profondo legame del Coro Voceincanto con Arezzo anche l'esecuzione straordinaria delle più belle e conosciute ninne nanne toscane nel Gran Galà Concerto di chiusura della prima edizione del "Voices for Peace" Interkultur di Assisi. Davanti ad un auditorium gremito di musicisti provenienti da tutta Europa il Coro Voceincanto ha intonato "Fai la nanna coscino di pollo" già inciso dal Voceincanto per Feniarco e "Filastrocca" di Piero Caraba, già Direttore artistico della Fondazione Guido d'Arezzo.

## Voceincanto agli Europei della Coralità 2017.

Due nuovi palcoscenici internazionali attendono il Coro Voceincanto nel corso di questo anno. Prima il Concorso Internazionale di Kalamata in Grecia in autunno e poi gli Europei della Coralità del 2017 a Riga. "Puntiamo all'eccellenza artistica – dichiara il M° Gianna Ghiori. Sono giovani i nostri cantori, ma sono già grandi musicisti. Tutti insieme lavoreremo per perfezionare la nostra vocalità e ampliare il repertorio. Abbiamo tanta strada ancora da fare col grande obiettivo degli Europei del 2017".



## Il Festival Interkultur "Voices for Peace" di Assisi.

Musica per abbattere muri, musica per creare ponti di pace tra i popoli. È questo il grande progetto che sta a fondamento della prima edizione del Festival Corale Internazionale "Voices for Peace" di Interkultur. Il concorso, svoltosi dal 19 al 23 aprile nella città simbolo di Assisi, fa parte di un prestigioso programma di concerti e competizioni a livello internazionale organizzato dall'Associazione INTERKULTUR, responsabile dell'organizzazione di alcune delle più importanti manifestazioni culturali in Europa e nel mondo.

La serie di festival di INTERKULTUR è ormai punto di riferimento della coralità internazionale e annovera sostenitori in tutto il mondo. Il maggior successo di INTERKULTUR è stata l'idea di applicare l'antico ideale olimpico al mondo della musica corale.

Anna Martini

## CONCORSI



# Il Coro Voceincanto e il Direttore Gianna Ghiori

**Il Coro Voceincanto**, fondato nel 2007 dal maestro Gianna Ghiori, è attualmente composto da bambini, ragazzi e giovani adulti.

Vanta un ampio repertorio che spazia dal gregoriano al sacro contemporaneo, dalla polifonia profana alle elaborazioni d'autore di canti popolari.

I giovani cantori svolgono attività corali differenti in base alla loro età. I coristi più esperti e grandi possono mettersi alla prova con un repertorio musicalmente più impegnativo, rappresentando così dal 2012 tre differenti formazioni corali: Propedeutico, Voci Bianche e Giovanile. Fin dalla sua fondazione, particolare attenzione è stata data allo studio della vocalità, che viene curata direttamente dal direttore, sia singolarmente che per sezioni. Nel 2011 il coro, grazie alla sua attività di promozione sociale, diviene ufficialmente "Coro amico dell'UNICEF".

Viene invitato più volte a cantare alle celebrazioni del Concorso Polifonico "Guido d'Arezzo", collabora con l'Orchestra Giovanile di Arezzo e già nel 2013 riceve dall'Assessore alla Cultura di Arezzo un particolare riconoscimento e ringraziamento da parte della "Città di Arezzo" per l'attività corale svolta.

Vincitore di numerosi premi in competizioni nazionali ed internazionali, il Coro Voceincanto lo scorso settembre ha ottenuto il più alto riconoscimento musicale vincendo ben tre fasce oro alla ottava edizione del Concorso Corale Internazionale "Isola del Sole" a Grado INTERKULTUR, come unico rappresentante dell'Italia.

Si riconferma come una delle formazioni corali più rappresentative ottenendo quest'anno al Concorso Internazionale "Voices for Peace" di Assisi la fascia oro per la musica sacra ed un premio speciale della Giuria per l'esecuzione del brano "Laus Trium Puerorum"



## Il Direttore Gianna Ghiori

Direttore donna di coro di Voci Bianche invitata al progetto "inDIRECTION" di Feniarco in collaborazione con Dipartimento di Psicologia dell'Università Cattolica di Milano, Gianna Ghiori dal 2007 è il Direttore del Coro Voceincanto e il Direttore Artistico dell'Associazione Voceincanto a.p.s.

Specialista per corsi e master in tecnica vocale, musicista premiata a livello nazionale e internazionale, Gianna Ghiori si forma e si diploma in Direzione di Coro presso la Fondazione Guido Monaco di Arezzo, si diploma giovanissima in Tromba e Trombone al Conservatorio di La Spezia e consegue il diploma di Canto al Conservatorio di Siena.

Associazione  
voceincanto a.p.s.

## CONCORSI

# Grandi successi internazionali per il CORO VOCEINCANTO DI AREZZO

Il Coro dell'Associazione Voceincanto, diretto dal M° Gianna Ghiori, ha partecipato al prestigioso Concorso Corale Internazionale "Isola del Sole" a Grado, giunto alla sua ottava edizione, gareggiando con 29 cori di 15 differenti nazionalità e rappresentando l'Italia come unico Coro Giovanile e di Voci Bianche.



**Non si può certo dire che non sia stato un grande successo!**

Il Coro Voceincanto, si è presentato con le tre diverse formazioni, partecipando a tre diverse competizioni canore: Cori Giovanili, Cori di Voci Bianche, Repertorio Sacro e conquistando l'ambita Fascia ORO in tutte e tre le categorie.

Un plauso speciale al Coro Giovanile che, con un repertorio particolarmente vasto che spaziava dalla musica romantica a quella di compositori

contemporanei, ha conquistato il Primo Premio assoluto di categoria venendo invitato a cantare e gareggiare al Gran Premio riservato solo ai cori più meritevoli della competizione.

Anche la categoria Repertorio Sacro ha riservato grandi emozioni e soddisfazioni, il coro ha infatti conquistato la Fascia ORO ed ha avuto un particolare apprezzamento da parte della giuria per la scelta del brano "Laus Trium Puerorum" del Maestro Fosco Corti, brano che il coro ha recentemen-

te studiato ed eseguito nell'occasione del 30° della scomparsa tenutosi ad Arezzo, nel mese di giugno scorso, a cura dell'Associazione Cori della Toscana e del Gruppo Polifonico F. Coradini.

Non da meno è stato il Coro di Voci Bianche Voceincanto che con un interessante programma corale è entrato con pieno diritto in Fascia ORO ed ha conquistato, con enorme soddisfazione di tutti, il Premio Speciale "Orlando Dipiazza" con la seguente motivazione: "Al Coro Voci Bianche Voceincanto ed al suo Direttore per l'ottima scelta del programma a fini pedagogici e didattici adatta all'età degli esecutori", è stata inoltre particolarmente apprezzata la vocalità e la capacità interpretativa dei giovani coristi.

Il successo appena ottenuto al Concorso Corale Internazionale "Isola del Sole" Interkultur di Grado porta con sé altro successo e conduce il Coro Voceincanto ad Assisi per il prestigioso Festival internazionale di canto corale "Voices for Peace".

Dal 19 fino al 23 aprile 2017 l'Italia sarà il teatro del più importante appuntamento corale dell'anno e il Coro Voceincanto porterà tutta la bellezza del proprio repertorio sacro nella splendida Basilica di San Francesco di Assisi.

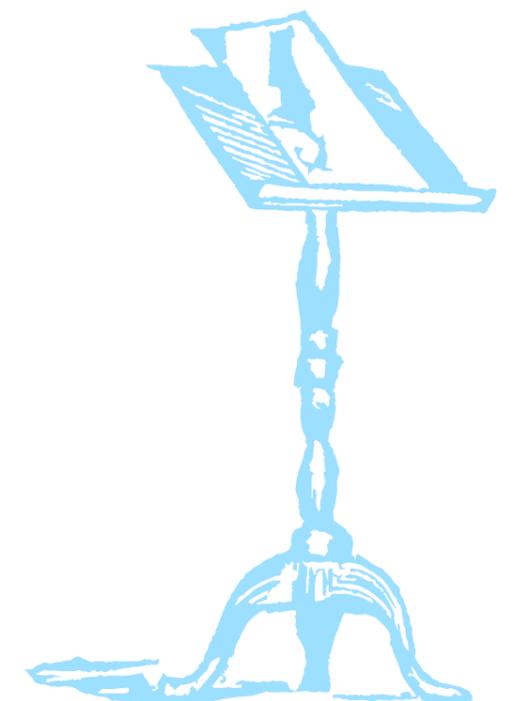
Inoltre gli appuntamenti tra il Coro Voceincanto e i Festival Interkultur non si fermano qui ma proseguiranno fino agli Europei della Coralità del 2017 a Riga. "Puntiamo all'eccellenza artistica - dichiara il M° Gianna Ghiori. Sono giovani i nostri cantori, ma sono già grandi musicisti.

Abbiamo ancora tanta strada da fare e lavoreremo tutti insieme per perfezionare la nostra vocalità, ampliare il repertorio e andare tutti insieme verso gli Europei del 2017".

Il concorso, giunto ormai alla sua ottava edizione, si è svolto nella città di Grado e fa parte di un prestigioso programma di concerti e competizioni a livello internazionale organizzato dall'Associazione INTERKULTUR, responsabile dell'organizzazione di alcune delle più importanti manifestazioni culturali in Europa e nel mondo.

Complimenti quindi al Coro Voceincanto ed al suo Direttore Gianna Ghiori, complimenti per il grande lavoro vocale e tecnico fatto con i suoi giovani che, già da diversi anni, si confronta con il panorama nazionale ed internazionale conquistando sempre ambiziosi premi e portando alto il nome della città di Arezzo e della Toscana.

## CONCORSI



## CORSI E FORMAZIONE

A TUTTO  
CORO

## ■ SETTEMBRE

*Si è svolto il 17 e il 18 settembre, presso la casa del popolo di Grassina (FI), il seminario corale "A tutto coro! Sing, learn and share" per direttori di coro, singoli coristi e gruppi corali di giovani e adulti, organizzato dall'Associazione Cori della Toscana ACT, in collaborazione con l'Associazione "Animae Voces" e con il patrocinio del Comune di Bagno a Ripoli (FI).*

Il seminario, arrivato alla terza edizione, ha visto quest'anno come protagonista alla guida dei partecipanti, il M° Dominique Tille, appositamente invitato per l'evento dal direttore artistico della manifestazione, il M° Edoardo Materassi.

L'Associazione Cori della Toscana ACT tramite il seminario intende promuovere le attività corali al fine di potenziare e sviluppare il valore formativo sia della pratica corale che dello scambio culturale tra cori.

Il seminario infatti si proponeva di stabilire scambi di esperienze, potenziare le competenze, sperimentare nuove modalità espressive in una modalità gioiosa e stimolante.

I diversi cori partecipanti, tra cui :Animae Voces di Bagno a Ripoli, Mulieris Voces di Firenzuola, Sesto In Canto e Menura Vocal Ensemble di Sesto Fiorentino, Coro adulti Euphonius di Prato, Fuori dal Coro di Firenze e tutti gli appassionati di canto hanno potuto vivere un weekend di vera "full immersion" nel canto corale.

Durante il seminario sono stati studiati brani proposti dal M° Tille di vari paesi, epoche e tradizioni, per sperimentare ritmi, sonorità e tipi di vocalità diverse: dai ritmi africani e sudamericani alla musica classica, passando dalle melodie dei canti tradizio-

nali norvegesi e dalle sonorità mediorientali.

Il Seminario si è concluso con un concerto finale che ha visto nella prima parte l'esibizione dei singoli cori in un brano tratto dal loro repertorio; mentre nella seconda parte tutti i partecipanti, riuniti in un unico coro, hanno proposto al pubblico i brani preparati con il M° Tille: Bruremarsj e Jesus gjor meg stille canti tradizionali norvegesi, Ebe bo wah canto tradizionale africano, Mbrava chiamei canto georgiano, Ronda Catonga canto tradizionale uruguayano, Ubi caritas di Ola Gjeilo, autore classico contemporaneo norvegese.

Il M° Tille, classe 1980, è nato a Losanna, dove ha studiato canto e direzione corale. Si è perfezionato a Ginevra e a Berlino, ha approfondito la ricchezza musicale africana in seguito ad un viaggio in Bénin. È fondatore e direttore artistico di vari cori svizzeri, inoltre collabora con ensemble e artisti in Europa, Africa e Stati Uniti.

Grazie alla sua passione per la musica, la voce e il canto corale, grazie alla sua energia e dinamismo ha saputo coinvolgere i quasi 130 coristi, partecipanti al seminario, con un approccio informale e ironico, in una dimensione vocale e ritmica originale e innovativa.

I coristi hanno così vissuto un'esperienza indimenticabile condividendo momenti e forme musicali diverse e nello stesso tempo imparando nuove tecniche, realizzando a pieno lo scopo del seminario: "Sing, learn and share".

Anche il pubblico presente alla manifestazione finale è rimasto coinvolto nel vortice dei canti che hanno comunicato a tutti forti emozioni e un'energia positiva.

## CORSI E FORMAZIONE



## ■ OTTOBRE

**SEMINARIO CORALE PER VOCI BIANCHE  
M.° LUIGI LEO  
22, 23 OTTOBRE 2016 - CASA DEL POPOLO  
DI GRASSINA (FI)**

*Proseguono le attività inerenti la formazione corale presso la Casa del Popolo di Grassina (Firenze), che da qualche anno, grazie alle iniziative proposte dalla associaz. "Animae Voces" in collaborazione con la Associazione Cori della Toscana, si trasforma in fucina del canto corale; considerando il seminario di Settembre rivolto agli adulti con il M.° Tille, e quello di Ottobre dedicato ai cori di voci bianche con il M.° Leo, possiamo contare più di 300 partecipanti.*

Il seminario di voci bianche si è svolto nei giorni sabato 22 e domenica 23 ottobre 2016, ed è stato condotto dal maestro Luigi Leo, che ha proposto un repertorio scelto con una particolare attenzione rivolta allo studio del testo letterario, affrontando tematiche che pongono sia i bambini che gli adulti in uno stato d'animo di riflessione su vicende attuali.

Infatti tra i brani studiati possiamo citare "La mia stella" di Ivo Antognini, che tratta il tema dei tanti bambini che si imbarcano in un viaggio rischioso con la speranza di trovare una vita migliore, poi "Song of peace" di Karl Jenkins, "occare il cielo con un dito" di Alessandro Costa con il testo scritto dagli alunni di una 3a elementare.

Al concerto finale i singoli cori hanno prima presentato brani del proprio repertorio e infine, riuniti in un unico coro, i brani studiati durante il seminario.

I cori partecipanti: Piccolo coro Melograno di Firenze diretto da Laura Bartoli, coro della Scuola media Pescetti di Sesto Fi.no e coro Vivilevoci di Firenze diretti da Viviana Apicella, coro della Scuola media di Rassina (AR) diretto dal maestro Nocentini, coro della Scuola media "Don Milani" di Firenzuola diretto da Edoardo Materassi.

Un caloroso ringraziamento ai bambini partecipanti, con l'augurio di continuare un percorso di vita cantando in coro.



**SCHEDA DI ISCRIZIONE**

seminario corale per cori di voci bianche/giovanili  
direttori di coro, insegnanti, singoli coristi.

**“A TUTTO CORO! SING, LEARN AND SHARE”**  
condotto dal M° Luigi Leo

soci ACT  non soci ACT

nome .....

cognome .....

data di nascita .....

luogo di nascita .....

residenza: via ..... nr. ....

CAP ..... città ..... provincia .....

contatto telefonico .....

contatto e-mail .....

coro di appartenenza .....

.....



**ASSOCIAZIONE CORI DELLA TOSCANA**

Via del Pantano 40 - 52100 AREZZO

Tel. 0575 352831 - Fax 0575 21522

info@coritoscana.it



info@animaevoces.it



Associazione  
Cori della Toscana



Associazione  
Animaevoces



REGIONE  
TOSCANA



Comune  
Bagno a Ripoli

**Associazione Cori della Toscana ACT**

in collaborazione con

**Ass. “Animaevoces”**

e con il patrocinio del

**Comune di Bagno a Ripoli (FI)**

organizza



Con il M°  
*Luigi Leo*

dal 22 al 23 ottobre 2016  
Comune di Bagno a Ripoli, Firenze

## CONCORSI

# STAY TUNED...

## 2° Steep

Sabato e domenica 10/11 dicembre, A.C.T., attraverso la presenza del sottoscritto e del membro di Giunta Moreno Signorini, ha partecipato a Roma al 2°stage del progetto Stay Tuned della nostra Federazione Nazionale Feniarco.



Il progetto che coinvolge tutte le Associazioni Regionali d'Italia è relativo, tra l'altro, alla creazione di una nuova piattaforma web tecnologicamente più avanzata, che andrà a sostituire la precedente divenuta ormai obsoleta, alla quale ACT ha deliberato di aderire con il nostro nuovo sito.

Notevoli sono le migliorie e le implementazioni apportate che andranno a migliorare significativamente la leggibilità e l'utilizzo del sito (anche personale) da parte di tutti, con una grafica molto più moderna e la possibilità di inserire qualsiasi tipo di supporto foto, audio e video.

Il nuovo sito ACT conterrà al suo interno uno spazio per ogni coro aderente che opportunamente ammodernato e dotato di un proprio autonomo indirizzo potrà essere utilizzato e aggiornato da quei cori che lo desiderano, come **un piccolo personale sito web** con possibilità di inserire, oltre alle informazioni personali, foto e ogni tipo di file audio-video.

Nei prossimi mesi andrà a regime questo ottimo aggiornamento e i cori aderenti saranno informati sulle possibilità attraverso opportune comunicazioni.

di  
**Fernando Catacchini**

Presidente A.C.T.

## MATERIALE DIDATTICO

# SVEGLIATI, DOLCE AMORE

## Le canzoni d'amore attraverso i secoli

Dr. Mirjam James  
Trad. di Giancarlo Pagni

*L'amore ha ispirato i popoli nel corso dei secoli e ne ha trasformato i sentimenti in musica.*

La felicità apparentemente senza limiti e la struggente nostalgia sono state espresse in musica nelle diverse culture nel corso dei secoli - dal canto di corte "All mein Gedanke, die ich hab" nel medioevo, da "Ich liebe dich" di Beethoven no alla canzone dei Beatles "And I love her".

Non importa specificare in quale secolo, l'amore è celebrato con il canto in tutte le sue sfaccettature, la più frequente delle quali è una romantica nostalgia ed una perfetta armonia. Ma se scaviamo più a fondo nella letteratura musicale, troviamo molti sentimenti più sfumati che si riflettono nelle canzoni d'amore. Queste diverse emozioni sembrano essere sia senza tempo che senza limiti, e trovano la loro espressione in tutti i generi musicali.

Canti popolari provenienti da diversi secoli e culture, come le canzoni d'arte, catturano molte sensazioni diverse tra le persone e le rivestono con una espressione sonora.

Lungo il percorso dei secoli alcuni canti popolari hanno ispirato i compositori a scrivere opere, e viceversa alcune composizioni - siano essi arie d'opera o madrigali - hanno trovato il loro spazio ben oltre la forma iniziale o un concerto e sono diventati parte della tradizione della canzone popolare. Le canzoni d'amore sono uno dei riflessi dei vari stati e fasi dell'amore.

Prima di tutto vi è l'inizio della storia d'amore, quando un sentimento, ancora vago, si insinua nel cuore, inosservato da altri, ma teme ancora di rivelarsi quale oggetto degli affetti personali (Silent worship, aria Handeliana adattata da Arthur Somervell nel XX secolo).

Segue poi l'emozione che cresce quando due cuori innamorati ardono l'uno per l'altra, ma sempre senza condividere ancora i sentimenti in pubblico (Kein Feuer, keine Kohle, canzone popolare tedesca ripresa dai King's Singers). Altre canzoni parlano di un amore segreto che non può essere rivelato.

In Wach auf, meins Herzens Schone di Johannes Brahms, un giovane risveglia la sua amata dopo una segreta notte d'amore, prima di uscire dalla camera inosservato. L'Amore - nella vita come nella canzone - comprende naturalmente l'eroticismo insieme ai sentimenti. Quindi, le canzoni d'amore di tutte le epoche contengono allusioni all'amore fisico - dalle descrizioni quasi innocenti del fascino visivo di un amato ai suggerimenti mascherati più audaci.

## MATERIALE DIDATTICO

In Shakespeare It was a lover and his lass, composto da Thomas Morley e in Unter den Linden di Walther von der Vogelweide l'amore va ben oltre i semplici baci. Ma oltre all'amore felice e al formicolio dell'eros, l'amore frequentemente esprime anche un aspetto doloroso e oscuro.

Molte canzoni raccontano della transitorietà dell'amore: temi ricorrenti sono quelli della separazione temporanea, o per la paura che la separazione possa essere per sempre e la morte divida i due amanti come, per es. in Ich hab Die Nacht geträumet di Zupfgeigenhansel.

Il declino dell'amore, il dolore di chi lo ricorda ancora molto tempo dopo la morte dell'amato, trova la sua espressione nella musica di tutti i secoli.

I fiori, carichi di simboli (rose, nontiscordardime) si trovano spesso nei testi di canzoni d'amore, insieme alle immagini del regno animale.

Gli uccelli appaiono spesso come simboli di sentimenti, desideri, paure e speranze, e incarnano i pensieri che volano avanti e indietro tra gli amanti Wenn ich ein Vöglein wär di Johann Friedrich Reichardt. L'uccello che si libra in alto nel cielo descrive il desiderio di liberare se stessi dalle attrazioni terrene e volare all'amato.

L'usignolo, con il suo canto attraente, annuncia la primavera, ma anche la magia dei sentimenti di felicità (nella già citata Unter der Linden). In questi simboli le differenze culturali possono essere spesso individuate: alle nostre latitudini, il cuculo è spesso visto come il messaggero di primavera ed è raffigurato, nella credenza popolare, come l'uccello della felicità. Ma in Finlanda, ad es., il cuculo è l'uccello della separazione o addirittura della morte, e ha così trovato la sua strada nelle storie di varie canzoni d'amore (Kukkuu, kukkuu, Kaukana kukkuu).

Molte canzoni d'amore sono state tramandate oralmente e spesso esistono in versioni molto diverse. Queste differenze riflettono la storia vivente di queste canzoni: le melodie sono state prese in prestito da altri contesti e hanno sviluppato alcune differenze regionali. I testi sono stati adattati a situazioni mutate o a nuovi amori.

E, come sempre, questa trasformazione delle canzoni continua. Rimangono una tradizione viva, se continuiamo a cantarle.

Così, nel modo in cui ogni storia d'amore tra due persone è unica, ogni versione cantata di una canzone d'amore è anch'essa unica.

Spartiti a seguire nella prossima pagina.



# MATERIALE DIDATTICO

# MATERIALE DIDATTICO

## Awake, Swet love

John Dowland  
trascr. Stefan Schwarz

*mf*

Soprano  
A - wake, sweet love, thou art re - turn'd, my heart, which long in  
If she es - teem thee now aught worth, she will not grieve thy

Alto  
A - wake, sweet love, thou art re - turn'd, my heart, which long in  
If she es - teem thee now aught worth, she will not grieve thy

Tenore  
A - wake, sweet love, thou art re - turn'd, my heart, which long in  
If she es - teem thee now aught worth, she will not grieve thy

Basso  
A - wake, sweet love, thou art re - turn'd, my heart, which long in  
If she es - teem thee now aught worth, she will not grieve thy

Chitarra

*P*

ab - sence mourn'd, lives now in per - fect joy, Let love, which  
love hence - forth, which so de - spair hath prov'd, De spair hath

ab - sence mourn'd lives now in per - fect joy,  
love hence - forth, which so de - spair hath prov'd,

ab - sence mourn'd lives now in per - fect joy, Let love, which  
love hence - forth, which so de - spair hath prov'd, De spair hath

ab - sence mourn'd lives now in per - fect joy, Let love which  
love hence - forth, which so de - spair hath prov'd, De spair hath

14

ne - ver ab - sent dies, now live for ev - er in her eyes, whence came  
pro - ved now in me, that love will not in - con - stant be, though long

Let love, which ne - ver ab - sent dies, now live for - ev - er in her eyes, whence came my first  
De - spair hath pro - ved now in me, that love will not in - con - stant be, though long in vain

ne - ver ab - sent dies, now live for - ev - er in her eyes, whence came  
pro - ved now in me, that love will not in - con - stant be, though long

ne - ver ab - sent dies, now live for - ev - er in her eyes, whence came  
pro - ved now in me, that love will not in - con - stant be, though long

*mf / mp*

22

my first an - noy, On - ly her - self hath seem - ed fair, she on - ly I could  
in vain I lov'd, If she at last re - ward thy love, and all thy harms re -

an - noy, On - ly her - self, her - self hath seem - ed fair, she on - ly  
I lov'd, If she at last, at last re - ward thy love, and all thy

my first an - noy, On - ly her - self hath seem - ed fair, she on - ly I could  
in vain I lov'd, If she at last re - ward thy love, and

my first an - noy, On - ly her - self hath seem - ed fair, she on - ly I could  
in vain I lov'd, If she at last re - ward thy love, and all thy harms re -

# MATERIALE DIDATTICO

# MATERIALE DIDATTICO

3

30

love, she on-ly drove me to de-spair, when she un-kind did pair, thy hap-pi-ness will swee-ter prove, rais'd up from deep de-

I could love, she on-ly drove me to de-spair when she un-kind did harms re-pair, thy hap-pi-ness will swee-ter prove, rais'd up from deep de-

on-ly I could love, she drove me to des-pair when she un-kind did all thy harms re-pair, thy hap-pi-ness will swee-ter prove, rais'd up from deep de-

love, she on-ly drove me to de-spair when she un-kind did pair, thy hap-pi-ness will swee-ter prove, rais'd up from deep de-

36 *mp / mf*

prove. De-spair did make me wish to die, that I my joys might end, spair. And if that now thou wel-come be, when thou with her dost meet,

prove. De-spair did make me wish to die, that I my joys might spair. And if that now thou wel-come be, when thou with her dost meet,

prove. De-spair did make me wish to die, that I my joys might spair. And if that now thou wel-come be, when thou with her dost meet, she

prove. De-spair did make me wish to die, that I my joys might end, she spair. And if that now thou wel-come be, when thou with her dost meet, she

4

43

she on-ly, which did make me fly, my state may now a-mend. she all this while but play'd with thee to make thy joys more sweet.

end, she on-ly, which did make me fly, my state may now a-mend. meet, she on-ly, which did make me fly, my state may now a-mend.

on-ly, which did make me fly, my state may now a-mend. all this while just play'd with thee to make thy joys more sweet.



# diapason

Anno XXXV  
Periodico Nr° 87  
Settembre 2017

Registrato al n. 4/1983  
del Tribunale di Grosseto  
Dir. responsabile: Gianni Bagnoli

53048 - Sinalunga (SI) (0039.339.8852366),  
www.coritoscana.it,  
E-mail: diapason@coritoscana.it,  
info@coritoscana.it,  
C.C. Postale: 14546501

Ideazione e progetto grafico a cura di:



Siti Web	Sinalunga (SI)
Foto	+39 347 2669328
Video	www.playpixel.it



# diapason

## Redazione

Via Giuseppe Mazzini, 53048 - Sinalunga (si) (0039.339.8852366), [www.coritoscana.it](http://www.coritoscana.it), E-mail: [diapason@coritoscana.it](mailto:diapason@coritoscana.it) - [info@coritoscana.it](mailto:info@coritoscana.it),  
C.C. Postale: 14546501, Coposizione EDP in proprio, Stampa: Edizione elettronica distribuita gratuitamente agli associati forniti di indirizzo  
e-mail.